

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

EL ADIÓS POSTREMO

...La alcoba estaba triste. Su elegancia y alegría acostumbradas, se habían convertido en cuadro siniestro y desconsolador. Por las ventanas ya no entraban los acariciadores rayos del sol, y las macetas de claveles mustios permanecían abandonadas en los balcones cerrados como nunca. Tan sólo se oían en el aposento, lleno de sombras, las quejas débiles de la hermosa enfermita amenazada de muerte por una grave dolencia al corazón. La estancia coquetona y risueña en otro tiempo no la embalsamaban los suaves perfumes de horas más felices. Todo era desolación y fetidez, oscuridad y silencio, remordimiento y miedo...

—¿No hay alguna esperanza, doctor?
—Exclamó entre lágrimas la madre de la paciente con los ojos inmóviles y clavados en los labios del interrogado. El médico no respondió. Un ligero movimiento de cabeza indicó fatalmente que la Ciencia se daba por vencida ante la ley inexorable de la Naturaleza que manda morir. Había llegado, pues, la hora de mirar por la salvación del alma ya que el cuerpo, la materia, iba a seguir el camino ineludible de la transformación... el que mantiene el equilibrio mecánico de las fuerzas que rigen al mundo con inacabable sucesión y sabiduría. Era el fin de una cosa para el comienzo de otra, la vida misma que en la muerte tornaría a resucitar.

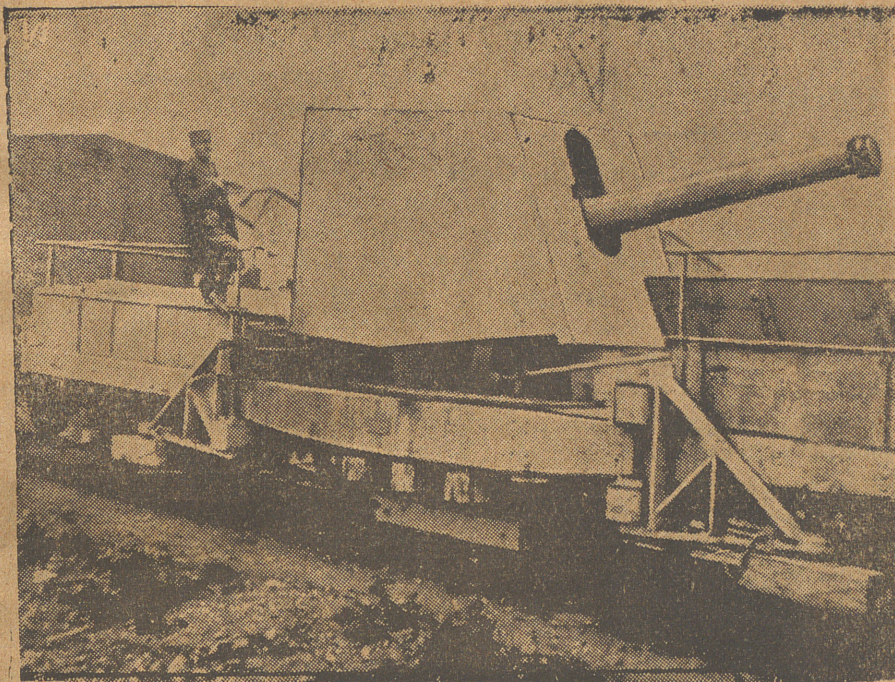
La moribunda, joven y hermosa, con la belleza arrebatadora que constituye una fortuna y un peligro, estaba herida profundamente en el corazón. Que los corazones enferman fácilmente con las borrascas humanas, la lesión no tenía remedio, y los instantes de vida se escapaban vertiginosamente, con la carrera loca en que se precipita el carro ciego de la Muerte hacia la pendiente de la eternidad...

Casada contra su voluntad con un viejo millonario y ridículo que se creyó en el derecho de adquirir el encanto y la belleza—que ni se compran ni se venden espiritualmente—a cambio del oro insensible con todo su valor y sin corazón, no había podido olvidar jamás a su primer amante, muchacho gallardo y enamorado, que la idolatraba con loca pasión y conservaba en su alma el vacío de incumplidos juramentos. Pero los padres, ciegos de riquezas y avaros de comodidades antes que de felicidad, obligaron a la pobre Matilde para que aceptase «tan buen partido», y diera de lado al infeliz Antonio, el galán de todos sus sueños y dulces ilusiones. La fatalidad del Destino.

De repente, se oyeron gritos desesperados. La joven se había despejado del letargo calenturiento que la embargaba y comenzaba a sentir que la existencia tocaba a su fin. Por las escaleras subía presuroso el confesor. Su llegada no podía ser más oportuna para cumplir con los deberes hacia Dios. En la casa reinaba silencio absoluto, ese reposo intranquilo que antecede siempre a las grandes convulsiones dentro de la familia.

Entró el P. en la alcoba, que se cerró a su paso como movida por un resorte, y en medio del silencio sepulcral que interrumpía la respiración fatigosa de

LA GUERRA EUROPEA



A la reunión de los dos ejércitos

Matilde, vibró temblorosa y dulce la voz del confesor compadecido. La enferma murmuró:

—Padre, yo me muero. Quisiera no pensar ahora más que en la salvación de mi alma, pero el recuerdo de un cariño profundo y puro al que juré fidelidad, enloquece mi mente. El religioso, visiblemente conmovido, contestó con la palabra cariñosa del resignado:

—No hay que fatigarse, hermana mía; al Señor le basta con que la pecadora se arrepienta a tiempo de todas sus faltas. Así se abren gozosas las puertas que conducen al santo lugar donde se disfrutan las gracias divinas y se descansa la paz eterna. Todos somos pecadores y necesitamos la bendición del Redentor en la hora final. Amargo suspiro ahogó su voz.

—Sí, padre, sí; me arrepiento de mis culpas, y al mismo tiempo que quiero acercarme más y más al Señor, se graba ante mis ojos con mayor claridad la imagen del hombre inolvidable a quien amé como a ninguno. Hasta vuestra voz me parece la suya, y en el mirar de vuestros ojos creo encontrar el reflejo de los que me cautivaron. ¡Perdón, perdón!...

El confesor, que era el mismo Antonio, sintió que la serenidad le faltaba, y respondió haciendo un último esfuerzo para no darse a conocer de la joven por quien se había retirado descorazonado del mundo:

—Yo la perdono en nombre de Dios misericordioso, hija mía. Consolaoos con su único amor, esencia de todos los amores y el solo verdadero que no se acaba jamás. La vida es miserable, en ella todo se materializa y supedita al precio del comprador, y la verdad de todas las verdades por ser el fin de tantas mentiras, es la muerte que nos entrega al amor de Dios ante el que las mayores miserias se purifican con el arrepentimiento. ¡Bendito sea el Señor! ¡El nos ampare!...

—Nada me importa morir—contestó Matilde cada vez más exaltada—. Pero me apena intensamente pensar que Antonio, ¡mi Antonio querido! quizás me esté maldiciendo por mi ingratitude que tan cara me cuesta. Y yo soy inocente, le quería y le quiero con todo mi corazón, no tengo la culpa de que mis pa-

dres me... No pudo terminar la infeliz.

—¿Es cierto lo que dices, Matilde? Interrumpió el joven cogiéndole las manos amorosamente. Pero la enferma no respondía. Volvió el delirio y fué el desafortunado religioso quien confesó, junto al cuerpo adorado que se perdía en las sombras del fúnebre aposento, todo su cariño immaculado que guardaba como el más rico tesoro durante años de martirio y constantes horas de meditación dentro del claustro.

—¡Gracias, Dios mío, gracias! Repetía alucinado el joven llorando como un niño, en el instante mismo en que la fiebre hacía a Matilde hablar así:

—Tú ya no me amas. ¿Dónde está mi Antonio que no se acerca, que no me estrecha entre sus brazos y me defiende de la muerte...

Antonio permanecía arrodillado y con la cabeza descansando en el lecho. Las manos de la moribunda las tenía entre las suyas y los suspiros se le escapaban sin cesar.

—Quiero... verte, y... mis ojos... se cierran. Vivir siempre a... tu... lado. Ser... tuya... que eres... el dueño... de mi corazón. Y... no... puedo, no...

Cuando Antonio, sin poder resistir a los impulsos de su pecho, se iba a arrojar suplicante sobre el cuerpo medio inerte y agonizante, se interpuso ante sus ojos anegados en llanto el crucifijo que alumbraban dos lamparillas macilentas, y sintió en su desfallecimiento la sensación de los hábitos que le cubrían. ¡Salvación!...

En los labios del religioso se dibujó una mueca trágica, y de su pecho brotó un hondo suspiro que le tranquilizó.

La tos seca que agitaba la respiración apenas perceptible de Matilde, no le dejaba hablar. El joven la admiraba menos desesperado ya, con adoración sobrenatural, sin soltar las manos blancas y sedosas que sentía enfriarse y juntarse cada vez más a las suyas como las del naufrago que se ve abandonado en las profundidades de un abismo aterrador. Aquello se acababa para siempre.

Por fin cesó la agitación de la joven, y abriendo sus hermosos y grandes ojos medio apagados, hizo un esfuerzo sobrehumano y habló por última vez con la sonrisa débilmente dibujada en

la boca que empezaba a comenzar a desfigurarse:

—Adiós... An...to...nio... mío... a... di...os. Y su linda cabecita descansó eternamente sobre la almohada bañada en el sudor frío que precede a la muerte,

—¡Adiós! Le respondió Antonio a la vez que cruzaba las manos de la muerta sobre el pecho y cerraba para siempre los ojos que le hicieron tan feliz y tan desgraciado en la vida. Tenía que suceder, y... sucedió.

Dirigió una mirada de arrepentimiento al crucifijo salvador, besó sus hábitos y comenzó a rezar sosegadamente puestos los ojos en el cielo, en el reino desconocido que promete la redención y donde se halla el principio y el fin de todas las cosas.

NICOLÁS AGUT

ESQUIVA

Un largo trino en el cañar se siente,
y glosa el agua del regato el trino;
la verde fronda del jardín vecino
inunda de perfumes el ambiente,

Lo mismo que va el canto en la corriente
y en la brisa el aroma campesino [te
va tu dulce recuerdo peregrino
en mi cansado corazón vidente.

¡Qué importa tu esquivez a mis amores,
ni que me hurtes tu lírica sonrisa
tras el cendal florido del follaje...

si tu aliento lo aspiró con las flores,
si tu acento lo escucho con la brisa...
si te siento en el alma del paisaje!

MIGUEL PELAYO



EN PRO DE UN INDULTO

Con una satisfacción aún mayor que la que sentimos—y en nuestra anterior edición expresamos—al conocer las buenas disposiciones de los distintos personajes a quienes telegráficamente se había solicitado apoyo por ver de conseguir justicia para nuestro paisano y amigo don Juan Mayol, hemos leído en el diario de Marsella *Le Petit Marseillais*, correspondiente al día 9 de los corrientes, la siguiente noticia:

«Le conseil de révision des conseils de guerre a rejeté ce soir, les pourvois de trois militaires condamnés pour refus d'obéissance a sept ans de travaux publics par le conseil de guerre de Marseille.

Par contre il a cassé l'arrêt de Mayol, prévenu civil condamné a cinq ans d'emprisonnement, 20.000 fr. d'amende et a dix ans de privation des droits civils et civiques pour commerce avec des sujets d'une puissance ennemie. Il y a eu cassation pour violation des dispositions du Code de justice militaire relatives a la notification de l'ordre de convocation du conseil de guerre et a la désignation ou au choix d'un défenseur».

Y como consecuencia del expresado fallo del «Consejo de revisión de los consejos de guerra» se han cursado de nuevo los siguientes telegramas.

La esposa de don Juan Mayol, con fecha del 11, reiteró su súplica a S. M. el Rey por conducto de la Mayordomía de Palacio en esta forma:

Mayordomo Mayor.

Palacio.—Madrid

Agradeciendo en el alma su telegrama del 25 pasado permítome nuevamente molestar su atención rogando haga lle-

CINE de la "Defensora Sollerense,"

Esta noche estreno y mañana tarde y noche repetición y últimas proyecciones de la artística película

PODER SOBERANO

en la que actúa de protagonista la notabilísima actriz **HESPERIA**.

gar conocimiento de Su Majestad, que alto Tribunal de Revisión de Lyon, por quebrantamiento de forma ha anulado la injusta sentencia del Consejo de guerra de Marsella condenando a mi esposo Juan Mayol. Si bien Consejo de revisión mencionado no prejuzga fondo asunto, dicha anulación acusa desusados procedimientos empleados por el Consejo de guerra de Marsella, reveladores de apasionamientos habidos en la formación y desarrollo de esta causa, que estimo justo y deseo conozca Su Majestad.

Consejo de Guerra de Lyon ha de juzgar nuevamente a mi esposo. Conociendo como conozco su absoluta inocencia, permítome reiterar molestia rogando sirva transmitir al Rey, que tantas lágrimas ha enjugado, la súplica de una madre y esposa afligida, que pide justicia para su marido injustamente condenado por el Tribunal Militar de Marsella.

ROSA MAYOL

Y esta mañana el Alcalde de Fornalutx, en representación del Ayuntamiento de dicha villa, ha dirigido al Ministro de Estado, de España, y al Presidente del Consejo de revisión de los Consejos de guerra, de Lyon, respectivamente, los siguientes telegramas:

Excmo. Sr. Ministro de Estado.

Madrid.

Este Ayuntamiento reunido en sesión extraordinaria acuerda consignar en acta sincera gratitud por su bondadoso telegrama y teniendo noticias esta corporación que el Tribunal de Revisión de Lyon por quebrantamiento de forma ha anulado fallo Consejo de guerra de Marsella contra Juan Mayol cuya anulación si bien no prejuzga fondo asunto acusa desusados procedimientos practicados por dicho Consejo de Marsella, reveladores de apasionamientos habidos en la formación y desarrollo de esta causa que inducen a creer injusto el fallo pronunciado por el Consejo de guerra mencionado, este Ayuntamiento, aun sintiendo mucho molestar V. E. nuevamente acuerda reiterarle ruego de que se sirva interesar del Consejo de guerra de Lyon, que en definitiva ha de juzgar a Juan Mayol, el fallo absolutorio de nuestro compatriota, cuyo acuerdo me honro en transmitirle respetuosamente.— El Alcalde.

Presidente Consejo Revisión.

Lyon

El acuerdo del Tribunal de Revisión de Lyon anulando el fallo dictado por el Consejo de guerra de Marsella contra Juan Mayol, por quebrantamiento de forma alienta a este Ayuntamiento a implorar nuevamente indulgencia a favor de este compatriota nuestro. El Ayuntamiento de mi presidencia en sesión extraordinaria acuerda solicitar respetuosamente al Consejo de guerra de Lyon el fallo absolutorio de Juan Mayol cuyo acuerdo me honro en transmitirle como presidente de dicho Tribunal.— El Alcalde.

Esperamos que el fallo definitivo que dicte el mencionado Tribunal, será de justicia, lo cual en nuestro concepto equivale a decir absolutorio para el señor Mayol, lo que muy de veras celebraríamos.

Crónica Local

Como era de esperar, el sábado último, festividad de los Santos Reyes, fué concurridísimo paseo para los sollerenses la carretera de Fornalutx. La anunciada representación de *La adoració dels Reis Magos* en la plaza Mayor del mencionado pueblo, por fuerza había de ser un atractivo poderoso para congregarse allí a gran número de nuestros paisanos, y de un modo especial a la juventud que, falta de expansiones, no suele despreciar las ocasiones un tanto raras que para reunirse y divertirse honestamente pueden servirle de pretexto.

Lució en dicho día, como había lucido en los anteriores, un sol esplendente, y es claro que con día tan hermoso y con tan agradable temperatura hasta las personas achacosas pudieron salir de casa y decidirse a emprender la larga caminata.

La plaza Mayor del vecino pueblo presentaba, durante la pública representación, un aspecto hermosísimo, llena por completo de gente como estaba desde el tablado en que tenía aquella lugar, situado en la parte baja, a un lado de la carretera, hasta lo alto de la gradería, mucho más allá de la iglesia, y lo mismo todas las ventanas y balcones de las casas del circuito. A pesar de esta aglomeración, no hubo que lamentar, que sepamos, ningún desmán, lo que mucho nos complacemos en poder consignar.

La multitud escuchó y comentó con la correspondiente sal y pimienta los macarrónicos versos de la composición y la dicción y ademanes de los intérpretes, divirtiéndose de lo lindo. Una banda de música tocó en los intermedios.

En la tarde del día siguiente, domingo, repitióse la función, pero en ella fué ya bastante menor la concurrencia; fueron allí tan sólo algunos de nuestros paisanos que no habían podido concurrir el día anterior, y es posible que a ello contribuyera, más aún que lo de que «nunca segundas partes fueron buenas», el no presentarse a la hora de partida tan despejado el firmamento y el haber experimentado por consiguiente la temperatura notable descenso.

El déficit de 268'12 pesetas con que dijimos se había cerrado la cuenta de recaudación y gastos de las obras de la nueva fachada de la iglesia parroquial en fin de Noviembre, al terminar el de Diciembre resultó todavía mayor, pues que durante el mismo excedieron en mucho los pagos a las cantidades que, por colectas y donativos, habían ingresado.

Por estos conceptos se recaudaron 425'80 pesetas, y por jornales y materiales se pagaron facturas por valor de 666'55; diferencia en menos, pues, 240'75 pesetas, que unidas a las expresadas 268'12 componen el déficit total existente en 1.º del corriente mes, de 508'87 pesetas.

No podrá ser «desde Navidad» a la Pascua de Resurrección, conforme algunos jóvenes sollerenses amantes de la cultura se habían propuesto, la agradable diversión de reunir al público en la Plaza y que amenice la música el paseo invernal, de dos a cuatro de la tarde, los días festivos en que el buen tiempo a ello invite. Buscando «los medios» y venciendo obstáculos para conseguirlo, han transcurrido algunas semanas, y ya habrá de ser por lo mismo después de Navidad que se podrá empezar.

Pero se empezará, según se nos informa, y esto es lo importante. Nos apresuramos a dar la noticia para que las pollitas que con nuestro primer anuncio tuvieron un alegrón no desconfíen ahora con la tardanza.

A la invitación de los mencionados jóvenes han respondido ya los establecimientos de don Manuel Carrascosa, don Pedro Coll, don Miguel Capó, don Andrés Isern, don Juan Sureda, don José Pons y don Mateo Mateu, y los vendedores don José Aguiló y don Pedro J. Aguiló. Se espera sólo la contestación de algunas sociedades, que contamos será favorable, y en tal caso, como se tiene ya la seguridad de una de ellas, el «Círculo Sollerense», podrá empezarse la diversión el día de San Antonio.

¡Qué lastima que aquel o aquellos redactores de *En Xerrim*, autores del «chiste», que quedaron chasqueados al ir a oír la música, hubieran corrido tanto!... Si hubieran tenido la misma prisa para ello que tuvieron por *anar a matines*, con seguridad hubieran llegado a punto. ¡De vegades diuen si es vogà ès pèste!...

En la parroquia se celebró con gran solemnidad, el domingo, la fiesta que las Congregaciones Marianas de Sóller dedican anualmente a su excelsa Patrona, la Santísima Virgen. Empezó ya por la mañana la religiosa festividad en la iglesia del Hospital, donde tuvo lugar una misa de Comunión para los congregantes, concurriendo éstos a la sagrada Mesa en número extraordinario, casi prodíamos decir en totalidad.

Al oficio mayor dirigiéronse después, y con ellos numerosa concurrencia de fieles, que llenó el templo parroquial por completo. Ocuparon los bancos del Ayuntamiento los jóvenes que componen la Junta de la Congregación y los jefes de las diferentes secciones de ésta, ostentando todos la medalla.

Ofició el Rvdo. don Rafael Sitjar, Arcipreste, y cantó la capilla, con acompañamiento de orquesta, una bella composición, que fué muy bien interpretada. Después del Evangelio pronunció elocuente discurso, ensalzando las glorias de María con brillante dicción y sólidos argumentos, el joven ecónomo de Buñola, don Nicolás Sagesse, y terminado el sermón asistieron los congregantes a *l'oferta*.

Por la tarde se impuso la medalla de congregante a los aspirantes, y después de este acto dirigiéronse al «Fomento Católico» donde, reunidos todos, se le obsequió sirviéndoles espléndido *lunch*.

Los diarios de Palma *La Almudaina* y *Correo de Mallorca* nos han obsequiado con un ejemplar del calendario para 1917, que han confeccionado para regalar a sus abonados, y lo mismo el semanario de Felanitx *El Felanigense* con uno del almanaque con que suele obsequiar a los suyos desde larga fecha, el cual, como todos los años, contiene amenas composiciones en prosa y en verso de conocidos literatos de esta isla.

Agradecemos a dichos nuestros muy estimados colegas su atención.

El vapor «Villa de Sóller», que como saben nuestros lectores salió directamente para Cette el miércoles de la penúltima semana, es muy probable rinda viaje a este puerto el martes próximo.

Estas son las noticias que tenemos y las comunicamos a nuestros lectores por lo que el conocerlas les pueda interesar.

Ya lo saben, pues: si fuerza mayor no lo impide, el martes por la mañana llegará dicho vapor, para volver a emprender nuevo viaje una vez echado a tierra el cargamento que traiga y haya vuelto a cargar.

Según los programas de gran tamaño y con grabados que se han repartido, las funciones de esta noche y mañana en el cine de la «Defensora Sollerense» prometen ser cosa muy notable. Va a proyectarse la primera de una colección de cintas muy artísticas, de distinto argumento y de una muy esmerada confección. Lleva por título *Poder Soberano*, en ella desempeña el papel de protagonista la ya conocida y celebrada Hesperia, y es en España donde actualmente se estrena, pudiendo nosotros decir que también la película que en esta ciudad se ha recibido es nueva completamente, pues que no se ha proyectado aún en parte alguna.

Es muy probable que por conocer una obra artística cuyas primicias se nos reservan, sientan curiosidad los inteligentes, y que, siendo ya muchos éstos en la localidad en el teatro de la calle de Real se registre estos días por cada función un lleno.

También el «Cinema-Victoria» anuncia para mañana una colosal función por medio de grandes prospectos con su correspondiente clisé. Va a proyectarse una película de interesante argumento y esmerada confección, de 6 partes, que representan una longitud de 3.000 metros, titulada *Sadoumah*; y como si no fuera ésta suficiente para pasar distraída y alegremente la velada, se le agrega aún los episodios 9 y 10 de la serie *Lady Baffles* que desde hace algunas semanas atrae a dicho salón a gran número de aficionados.

En una palabra, funciones extraordinarias, que por lo regular llamarán sobremanera la atención del público, y, tentado éste, no ha de poder dejar de concurrir.

Al cine, pues, todo el mundo, ya que ambos salones compiten ahora en calidad y en cantidad! Cuando la gaita suena... hay que danzar.

Por medio de atenta circular nos ha invitado la Obrería de San Antonio de la iglesia parroquial de esta ciudad al acto solemne de bendición de caballerías, el cual tendrá lugar, si el tiempo lo permite, en la tarde del miércoles, festividad de dicho Santo.

Empezará a las tres y se hará en la misma forma que ya adelantamos en nuestra edición anterior, siendo premiados en metálico el carretón o carruaje que se presente mejor adornado y la caballería que asista mejor enjaezada y vista su jinete traje adecuado, bien sea a la moderna bien a la antigua usanza.

También expresa la circular de referencia que transcurrida que sea la primera hora deberán retirarse los carretones de la carrera con el fin de que puedan correr libremente las caballerías cuyos dueños así lo deseen.

Aplaudimos al digno Capillero, nuestro buen amigo don Antonio Alcover presbítero, la excelente idea de esta innovación, que suponemos ha de ser del agrado del público y consiguientemente que ha

de arraigar, al mismo tiempo que le agradecemos sinceramente la atención que con nosotros ha tenido.

Los días primaverales que durante las anteriores semanas hemos disfrutado, y que por ser impropios de la presente estación tan poca gracia hacían a nuestros terratenientes, han sido por fin sustituidos por otros nublados, lluviosos y de bajas temperaturas, como deben ser hallándonos en pleno invierno actualmente.

Desde el lunes se notó el cambio y ha llegado a ser éste radical. No sólo viento y la deseada lluvia hemos tenido desde entonces, sino que fuertes tronadas, granizadas y una muy copiosa nevada además, habiendo amanecido el jueves blancos, cubiertos de nieve por completo, los montes que nos circuyen, desde la cumbre hasta el fondo del valle, y la población y toda la parte llana hasta el mar.

El aspecto era hermosísimo y sin duda alguna los efectos habrán sido provechosos, pues que los antes sedientos olivares habrán podido beber en abundancia con las lluvias primero y con la nieve después.

Las fuentes todas corren caudalosas y la temperatura ha vuelto a refrescar notablemente, hasta el punto de que el termómetro anteayer marcó tres grados por espacio de mucho tiempo, tanto por la mañana como al anochecer. Ayer y hoy ha subido bastante, pues que ha oscilado entre los 5 y los 8, y a esta cifra se mantiene a la hora en que escribimos.

Aviso.—El médico D. Manuel Badía ha estimado conveniente, desde 1.º de Enero del año en curso, modificar el precio de sus servicios en la forma siguiente:

- Visita usual. 2 pesetas
- Visita de noche. 10 id.
- Consulta con otro 10 id.
- compañero. 10 id.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 19 de Diciembre

La presidió el señor Alcalde, D. Francisco Enseñat Mayol, y a la misma asistieron los señores Concejales D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Andrés Rullán, D. Jaime Morell, D. Ramón Coll, D. Juan Frontera y D. Miguel Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de varias instancias presentadas por diferentes vecinos solicitando permiso para verificar obras particulares. La Corporación acordó concederlos.

Dióse cuenta de una solicitud promovida por 39 vecinos de la barriada del Puerto, en la que manifiestan que algunas personas de piedad acendrada y acrisolada fe tienen el propósito de construir una iglesia en la barriada aludida, que sea suficiente para satisfacer las necesidades de los vecinos de ella, si se obtiene el terreno a propósito para levantarla en sitio adecuado: que la actual iglesia de San Ramón a parte de hallarse en estado ruinoso es absolutamente incapaz para el servicio a que hoy está llamada porque no puede contener el gentío que a ella tiene que acudir, por no haber otra mientras se celebran las dos únicas misas que hay disponibles en los días de precepto. Terminan suplicando al Ayuntamiento que, previos los trámites que estime necesarios, se sirva acordar la cesión del terreno suficiente en el monte de Santa Catalina para la construcción de una iglesia en la barriada del Puerto. Enterada la Corporación, acordó que la solicitud quedara sobre la mesa para su estudio.

Se dió cuenta de una comunicación remitida por el señor Gobernador civil de la provincia en la que se manifiesta que en vista de la petición de este Ayuntamiento, ha acordado autorizarle para que pueda verificar la recaudación de los arbitrios municipales sobre ocupación de la vía pública y matanza de reses en el Matadero por administración municipal.

Enterada la Corporación, el señor Presidente indicó la conveniencia de nombrar un empleado que cuidara y tuviera a su cargo la administración y cobranza de todos los arbitrios de carácter ordinario consignados en

el presupuesto, porque entre los arbitrios que ahora se cobran y los de nueva creación para el año próximo, a más de muchos y de importancia, los hay de tal naturaleza que requiere una intervención y vigilancia activa y eficaz si se quiere—como se desea y es necesidad—abrazar el rendimiento calculado que tenemos derecho a esperar; lo cual no se conseguirá con la organización actual. Añadió que si a este empleado le sobrara tiempo, como preveía, podría dedicarlo a ejercer de revisor de impuesto de consumos que también lo considera conveniente y necesario.

El señor Colom (don Miguel) manifestó su conformidad con el nombramiento de administrador y recaudador de arbitrios, pero que solamente ejerciera este cargo y no el de revisar consumos, porque si resultan deficiencias en el primero no pudiera atribuírselas al empleado al desempeño del segundo. Dijo que convenía fijar los deberes y atribuciones y dotaciones de este nuevo empleado y forma de proveerlo, indicando la idea de publicar un concurso.

El señor Coll abundó en las mismas ideas manifestadas por el señor Presidente, diciendo que si al nuevo empleado le sobrara tiempo para desempeñar el cargo de administrador-recaudador de arbitrios no veía inconveniente en que el Alcalde pudiera destinarlo a revisor de consumos, como sucede con los guardias nocturnos que, a más de su cargo, ayudan a la administración de consumos.

Intervinieron otros señores Concejales y por último se convino nombrar una Comisión para emitir dictamen fijando las atribuciones, deberes y dotación de este nuevo empleado y forma de proveerlo; siendo nombrados por aclamación los señores Presidente, Forteza, Puig y Coll para formarla.

Dióse cuenta de una comunicación remitida por D. Guillermo Reynés, Director de las obras que se realizan por contrata para cubrir el cauce del torrente mayor, en la que manifiesta que examinadas las obras realizadas por el contratista D. Lorenzo Riera resulta que la parte construida alcanza casi a la mitad de lo contratado; pero que teniendo en cuenta las condiciones de la subasta referente al remanente de garantía y a la parte que puede invertirse esta Corporación durante el corriente ejercicio, opina que puede entregarse a buena cuenta al contratista la cantidad de seis mil pesetas en tres plazos de dos mil pesetas mensuales, de conformidad con lo que previene el pliego de condiciones de la contrata.

Enterada la Corporación acordó aprobar la anterior liquidación y transferir la cantidad consignada en el presupuesto del actual año al del ejercicio próximo como cantidad pendiente de pago, al objeto de poder satisfacer el importe de esta liquidación en la forma determinada en el pliego de condiciones que reguló la subasta.

Previo la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: a D. José Socias 1182'92 pesetas por jornales y materiales invertidos en obras realizadas por administración municipal; a don Juan Bibiloni 62'50 pesetas con cargo al capítulo de imprevisos por jornales empleados durante el mes de Noviembre en auxiliar la brigada de fumigación para extirpar la plaga denominada *Serpeta* que ataca los huertos de este término; a don Arnaldo Casellas 220'05 pesetas por efectos de su tienda y trabajos de hojalatería suministrados y confeccionados para la construcción del nuevo Matadero y otros servicios públicos; a los señores Bauzá Hermanos 331'05 pesetas por diferentes trabajos de herrería confeccionados para obras realizadas por administración municipal; a don Juan March 71'54 pesetas por objetos de su tienda suministrados al Ayuntamiento; a don Vicente Bauzá 35'86 pesetas por escobas, cepillos y espúertas suministradas durante el año para realizar la limpieza de la plaza de la Constitución y otros sitios públicos; a don José Borrás 170'60 pesetas por pastas y dulces suministrados al Ayuntamiento durante el año para las fiestas y actos de representación que se acostumbran.

Se dió lectura a una cuenta presentada por don José Pomar de trabajos hechos y madera suministrada para la construcción de la primera nave de matanza del nuevo Matadero consistentes en doce juegos de persianas, tres de puertas y madera y trabajo para la construcción de un alero, que asciende en junto a la suma de 1033'92 pesetas.

El señor Colom (don Antonio) demostró su extrañeza por la cuantía de la construcción del alero y por haberse emprendido su construcción sin previa consulta ni acuerdo del Ayuntamiento. Pidió que constara en acta este extremo y que la cuenta presentada quedara sobre la mesa para su examen.

El señor Colom (don Miguel) sostuvo que haciéndose las obras del Matadero por administración municipal, puede el Arquitecto-Director de las mismas, de acuerdo con la Alcaldía, disponer estas modificaciones sin consultarlas con el Ayuntamiento. Dijo que

Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedente de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tauto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

siendo Alcalde el señor Puig se introdujeron modificaciones en su construcción sin consultarlas al Ayuntamiento y pidió constara en acta que este alero debió hacerse y cuando la construcción de la cubierta de la nave, por estar marcada en los planos, la cual se construyó durante la Alcaldía del Sr. Puig.

El señor Puig dijo que durante su Alcaldía si se habían hecho modificaciones en los planos para la construcción del nuevo Matadero las había consultado siempre con el Ayuntamiento o con la Comisión de Obras.

Intervino el señor Coll manifestando que siempre y en todo caso debía enterarse al Ayuntamiento de las modificaciones que se han introducido.

Por último se acordó que la cuenta presentada quedara sobre la mesa para su examen.

Después se acordó satisfacer a la sociedad «El Gas» 1.470'74 pesetas por la energía eléctrica suministrada al Ayuntamiento para el alumbrado público durante el mes de Noviembre último: 34'50 pesetas por la suministrada para el alumbrado de la casa Consistorial durante el mismo mes y 0'30 pesetas por tres metros de cordón para la instalación eléctrica existente en la misma; a don Antonio Amengual 99'75 pesetas por la cera suministrada al Ayuntamiento para las funciones religiosas y procesiones que acostumbra costear y asistir el Ayuntamiento.

Siguiendo la costumbre de antiguo establecida se acordó satisfacer la víspera de las fiestas de Navidad los haberes, sueldos y asignaciones de los empleados del Ayuntamiento y dietas a los escribientes temporeales devengados durante el cuarto trimestre del ejercicio corriente

El señor Morell se interesó para el arreglo de la fuente de la calle de Santa Teresa que no mana agua; prometiendo el señor Presidente atender el ruego.

No habiendo otros asuntos a tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy sábado, día 13.—Al anochecer, solemnes Completas; acto seguido, se continuará la novena de san Antonio Abad, con sermón por el Rvdo. señor don Gregorio Barceló.

Domingo, día 14.—Fiesta dedicada a la Sagrada Familia. A las siete, Misa de comunión general. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor, con música, en la que pronunciará el panegirico el Rvdo. señor don Antonio Artigues. Por la tarde, explicación del Catecismo. A las tres, ejercicio e imposición del Escapulario Azul. A las cuatro, ejercicio dedicado a la Santísima Virgen por la asociación de Madres Cristianas. Al anochecer, Vísperas, Completas, rosario, y conclusión de la novena de S. Antonio Abad con sermón por el Rvdo. D. Gregorio Barceló.

Martes, día 16.—A las seis y media, ejercicio en honor de la Virgen del Carmen. Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de S. Antonio Abad.

Miércoles, día 17.—Fiesta de S. Antonio Abad. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor con música en la que predicará el Rvdo. don Gregorio Barceló. Por la tarde, a las dos y media, procesión; acto seguido, bendición de las caballerías, Vísperas y Completas.

Viernes, día 19.—A las seis y media, ejercicio en honor del Patriarca S. José. Al anochecer, Vísperas y Completas solemnes en preparación de la fiesta de S. Sebastián mártir.

Sábado, día 20.—Fiesta de S. Sebastián mártir. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor, en la que predicará el Rvdo. señor don Bartolomé Pons, Vicario. Por la tarde, Vísperas y procesión.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación.—Mañana, domingo, día 14.—A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo, se continuará la devoción de los Trece Domingos en honor de S. Antonio de Padua.

Registro Civil

NACIMIENTOS
Varones 3. — Hembras 0. — Total 3.

MATRIMONIOS
Ninguno.

DEFUNCIONES
Día 9.—Bartolome Colom Vicens, de 71 años, casado, M.ª 65
Día 10.—Catalina Trias Barceló, de 83 años, viuda, M.ª 69.
Día 10.—Juan Bernat Castañer, de 75 años, casado, calle de Vives.

ESPECTÁCULOS

Defensora Sollerense

Proyecciones.—Mañana a las 4 de la tarde y a las 8 y media de la noche.

Tarde:

- 1.º Los juegos estudiados en el Cinema. (Colores.)
- 2.º Poder Soberano. (Exitazo.) Film de 2.500 metros.

Noche:

- 1.º Pathé Especial. (Guerra de 1914-16.)
- 2.º Poder Soberano.

Cinema-Victoria

Proyecciones.—Mañana a las 4 de la tarde y a las 8 y media de la noche.

- 1.ª Sadounah. Drama. Seis partes.
- 2.ª Aventuras de Lady Baffles. 9.º y 10.º episodios. (Final).

Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo que previene el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar a la General ordinaria para el día 21 del corriente mes, a las diez y media en el domicilio social.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller 5 de Enero de 1917.—El Director Gerente, Jaime Marqués.

Subasta pública

de las dos fincas siguientes, sitas en este término municipal.

1.ª Pieza de tierra llamada La Roca Rotja, pago La Mola; olivar y huerto, de extensión de dos hectáreas 12 áreas 91 centiáreas, ó lo que fuere.

2.ª Pieza de tierra olivar, llamada Ca'n Ximet, pago Castelló, de cabida de una hectárea 6 áreas 55 centiáreas, ó lo que fuere.

La subasta se celebrará en virtud y con arreglo a lo convenido en la escritura de constitución de hipoteca de nueve de Octubre de 1906, autorizada por el notario don Pedro Alcover, que otorgaron don Juan Frontera Castañer, don Damián Canals y Bernat y otros, y tendrá lugar el día quince de Enero próximo, a las catorce, en el despacho de dicho notario señor Alcover.

Las firmas se rematarán con todos los derechos anejos a las mismas, y sin más gravámenes que las servidumbres que sean aparentes.—Sóller 30 de Diciembre de 1916. —Por poder de Don Juan Canals Marqués— Gaspar Borrás.

VENTA

Se desea vender solares de la finca *Ca'n Xeliv*, con frente a la calle del Capitán Anelats.

Informarán en esta imprenta.

Se desea vender

Una casa situada en la calle de la Romana n.º 6.

En esta imprenta darán razón.

LO QUE DIJE

Mis buenos amigos de *La Almudaina* me piden un resumen sustancial de mi conferencia sobre *El problema estético de la reforma de Palma*, para ofrecerlo a sus lectores. He lo aquí, escrito a vuela pluma con el deseo de complacerlos.

Desde hace algunos años una fiebre de progresos ha invadido Mallorca; pero a este progreso material no corresponde el espiritual. La ciudad ha querido reformarse, pero en los planos de reforma presentados hasta hoy no se satisfacen las necesidades del orden estético. Revelan en sus autores estos planos la carencia de una cultura completa de arquitectos, cultura que no puede limitarse a ciertos conocimientos técnicos. Los ciudadanos conscientes de estas necesidades están cansados de ver a nuestro Ayuntamiento gastar dinero en obras como las del parque de *C'an Perantoni* y otras vergüenzas, y quieren ver en su día la reforma interior de Palma en manos de algún técnico artista que sepa plantearse y resolver el problema estético que esta reforma involucra.

Una ciudad es algo más que un barrio, es un conjunto orgánico con un alma, con una unidad espiritual, hija de la tradición, que se refleja en esa unidad de estilo con la cual identifica Nietzsche la «cultura».

La desorientación artística, universal en nuestros días, viene a agravarse entre nosotros por la ignorancia que aquí reina y por nuestro alejamiento de las grandes corrientes de la idealidad moderna. Aquí cada vecino se fabrica un ideal artístico a su medida. Así nacen esos engendros anti-arquitectónicos que manchan los hermosos alrededores de Palma con su fealdad abigarrada y modernista. Nuestro mismo paisaje, con el cual también se avienen las antiguas *possessions* y casitas rústicas de Mallorca, nos da una lección de simplicidad y armonía que apenas nadie sabe aprovechar.

Se acabaron, con los señores de verdad, la cividad y el gusto; con nuestra tradición ha muerto nuestro espíritu. Hoy todo respira aquí mentira y pequeñez. Es un nuevo espíritu lo que hace falta crear. Y al entretanto, respetar como un relicario esta ciudad conventual y aristocrática que guarda en su recinto los restos de nuestra vieja alma mallorquina, acomodarla discretamente a las modernas necesidades, inspirándonos en su estilo y renunciando a una falsa originalidad que no es sino la expresión de una impotencia.

Un ideal no se improvisa, ni por lo tanto una ciudad, aunque algunos así lo creen.

Los autores de los planos de reforma interior de Palma presentados hasta hoy al público crearán quizás haber respetado

lo esencial de la Ciudad vieja. Se engañan. Ya me ocupé en otra ocasión de estos planos. Respecto al segundo, el del señor Bennassar, cuya persona respeto, como a todas las personas, sólo preguntaré: admitiendo en él la mejor buena voluntad, ¿podemos admitir que comprenda el alma de nuestra ciudad antigua y la respete, quien habla de aislar la Catedral, desligándola del barrio típico con lo cual está y debe seguir saldada, convertir en una cascada el único teatro verdaderamente civil que poseemos, y ensanchar la calle de Morey para dar relieve al palacio Oleza, que realiza mucho mejor la soledad y el recogimiento del barrio?

En los países meridionales, dice Angel Ganivet, es la sombra y la frescura de esos callejones deliciosos lo que tiene que buscarse, y en todo caso, las avenidas bien arboladas. Ya en los tiempos de Nerón, según refiere Boissier, cuando aquel emperador reformó la ciudad de Roma, el vulgo se entusiasmaba ante la anchura de las calles nuevas, mientras que las gentes de gustos delicados lamentaban la desaparición de los callejones frescos y sinuosos.

Desde Viollet-le-Duc, los mejores arquitectos modernos son *conservadores*, inspirándose en los grandes estilos clásicos o nacionales y respetando no sólo sus monumentos aislados, sino los conjuntos monumentales que éstos forman. Del deseo de conciliar este respeto con las necesidades modernas, ha nacido un arte nuevo, rama quizás la más noble de la arquitectura municipal, arte que aquí se ignora, y que ha dado ya frutos muy bellos en los países del norte, en donde esta técnica artística está más adelantada y en alguna de cuyas poblaciones las leyes llegan a prescribir la unidad de estilo en todas las construcciones de la ciudad o de un barrio histórico.

En esos ejemplos es donde tenemos nosotros que inspirarnos.

ALANIS

Crónica Balear

Palma

Las limosnas depositadas en el cepillo del Santo Cristo de la Sangre que se venera en la iglesia del Hospital, durante el mes de Diciembre último ascendieron a 920'30 pesetas.

El día de Reyes por la tarde se celebró en la sociedad «La Peña» el reparto de los juguetes, adquiridos por la Juventud Maurista, a buen número de niños pobres. Amenizó el acto la banda de la Miseri-

cordia; duró éste desde las tres y media de la tarde hasta las siete.

Se repartieron 1.350 juguetes, de cuya repartición estuvieron encargadas bellas y distinguidas señoritas.

Era de ver la alegría que reinaba entre los pobres pequeñuelos al recibir su codiciado juguete.

La fiesta, como todos los años, resultó espléndida y simpática, recibiendo muchas felicitaciones los organizadores de la misma.

Terminado el reparto de juguetes, las señoras y señoritas asistentes al acto fueron obsequiadas por la comisión organizadora y por la Junta Directiva de la Juventud Maurista con pastas y champagne.

La Escuela Normal de Maestros de esta provincia, ha quedado instalada en el piso principal del nuevo edificio de Tirador, en donde se reanudaron las clases oficiales de aquella el lunes último, día 8 del corriente mes.

El miércoles un centenar de obreros sin trabajo celebraron una reunión para tratar de la crisis obrera.

Hablaron varios de los reunidos, quienes, después de exponer su crítica situación se lamentaron de que se les ofreciera trabajo fuera de la capital con un jornal que consideran insuficiente.

Aprobaron las siguientes conclusiones, que presentaron ayer al Alcalde para que dé cuenta de las mismas al Ayuntamiento.

1.^a Que se dé rápida solución a la crisis del trabajo colocando a todos los obreros parados.

2.^a Que el trabajo ofrecido fuera de la población no se acepte sin el mínimo jornal de cuatro pesetas diarias y viajes pagados para obreros y familias.

3.^a Abaratamiento rápido de subsistencias en el término o radio donde concedan el trabajo fuera de Palma; y

4.^a Protestar del jornal fijado por el Ayuntamiento de 1'50 pesetas diarias.

Una comisión de la Junta local de primera enseñanza ha visitado, ciertos terrenos en venta situados en el Arsenal.

Están situados en la falda de alto monte, y desde ellos se divisa el mar y al fondo la ciudad de Palma. Miden ocho cuarteradas. Están poblados de pinos.

Los visitantes quedaron muy satisfechos de aquellos terrenos, encontrándolos en inmejorables condiciones para construir en ellos edificios donde instalar las anuales colonias escolares que organiza el Ayuntamiento.

Después de discutido el precio, la Junta de primera enseñanza se ocupará en la compra de dichos terrenos.

Felanitx

Durante el pasado año de 1916 se registraron en Felanitx 84 matrimonios, 227 nacimientos y 117 defunciones.

Ha reanudado sus viajes Palma-Felanitx-Porto-Colom, reparadas las averías sufridas, el camión automóvil que antes prestaba aquel servicio.

Continúa invariable en su tendencia a la baja el precio del almendrán. En este mercado se pagaba el viernes de la anterior semana a razón de 80'00 pesetas los 42'37 kilos.

La Benemérita de este puesto ha detenido a un sujeto por corta fraudulenta de 93 pinos y un olivo.

Muro

Sabemos que se están haciendo activas gestiones encaminadas a conseguir la pronta apertura al público de la estación telegráfica de esta villa, ya instalada desde hace meses.

Y según ha comunicado el Jefe de Telégrafos de la sección de Palma de Mallorca, D. José Cardona, el día 21 de los corrientes se abrirá al público como limitada y para toda clase de servicio dicha estación.

Mahón

Han sido aprobados los presupuestos para la construcción de depósitos y conducción de agua y derribo de murallas del Lazareto de Mahón.

El tipo de dichas obras es de 9.998'57 pesetas.

Durante el pasado año de 1916 se registraron en esta ciudad 347 nacimientos, 186 defunciones y 104 matrimonios.

Ibiza

Interin se conozca la existencia de patata en esta isla, para poder apreciar la cantidad que se necesita para el consumo de estos isleños hasta la época de la primera cosecha, queda en suspenso el embarque del aludido tubérculo.

La Junta de subsistencias de esta ciudad ha tasado los precios del pescado, pollos, huevos y gallinas.

Por el Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes se ha dictado una Real orden disponiendo se adquiriera con destino al Museo Arqueológico de esta ciudad una colección arqueológica ofrecida en venta por don Bartolomé Ramón y Capmany.

Folletín del SOLLER -7-

SOLITA

—Jacoba, ¿hay fuego en alguna chimenea?

—Sí, señor, la del gabinete está encendida, porque como Vd. suele trabajar cuando vuelve por las noches...

—¿Tienes caldo?

—Siempre guardo un par de tazas, por lo que pueda ocurrir.

—Pues bien, trae una taza de caldo y calienta un poco de vino de Burdeos.

—¡Pero, Dios mío, qué ocurre, señorito?—preguntó Jacoba con marcadas muestras de inquietud.—¿Viene usted malo?

—No, pero he encontrado a esta niña, muerta de frío, en el quicio de una puerta.

—¿Una niña?... A ver, a ver! Dios mío, está helada, no respira...

—Tranquilízate, su corazón late. Trae el caldo y el vino, mientras yo la coloco cerca de la chimenea, porque lo que necesita es calor. ¡Ah, esta noche se hubiera muerto indudablemente de frío

si á mí no se me ocurre mirar hacia el sitio donde el infortunio le había preparado su lecho de muerte!

Jacoba corrió hacia la cocina y Aurelio entró en el gabinete.

Allí reinaba una temperatura de diez y ocho grados de calor. El músico colocó, con la tierna solicitud de una madre, a la pobre niña en una butaca y la acercó a la chimenea.

Aquel pobre angelito permanecía inmóvil y aletargado.

Aurelio se quitó la capa y el sombrero. Iba vestido de rigurosa etiqueta y sustituyó el frac negro por un batín de terciopelo.

Luego colocó una silla junto a la butaca de la niña y se quedó contemplándola con esa dulce y triste expresión que un alma caritativa trasmite al rostro de la criatura cuando practica la más bella, la más hermosa de las virtudes.

Sobre el mármol de la chimenea había dos candelabros y un reloj de bronce de Corinto.

Tres bujías encendidas inundaban de claridad el inmóvil rostro de la niña.

—¡Qué hermosa criatura!—murmuró Aurelio hablando consigo mismo y sin apartar los ojos de la niña.

De pronto, las francas y nobles facciones del maestro comenzaron a oscurecerse, extendiéndose por ellas sombrías tintas, y llevándose una mano al pecho, se dijo:

—¡Es particular!... Contemplando a este angel abandonado parece que he sentido algo en el corazón... Creo notar cierta inquietud, porque en el rostro de ese serafín, que tan dolorosamente comienza el calvario de la vida, creo notar ciertas líneas, ciertos detalles, cierto parecido...

Y Aurelio, llevándose una mano a la frente, volvió a decir:

—No, no; ésto sólo son figuraciones que me presenta este tenaz pensamiento que no acaba nunca de olvidar el pasado.

La niña se agitó débilmente en la butaca.

—¡Ah, vuelve a la vida!—exclamó regocijado Aurelio.

La niña exhaló un suspiro y abrió los ojos. Su primera mirada se fijó en su salvador, que arrodillado delante de ella tenía sus manos cogidas.

La niña, como no era posible que se explicara su situación, comenzó a dirigir miradas en derredor suyo, creyendo

sin duda que todo aquello era un sueño.

Aurelio nada le dijo, pero en sus labios apareció una sonrisa llena de bondad.

En aquel momento, el maestro compositor Valflorido tenía algo en su hermosa cabeza que recordaba el arcángel Gabriel, protector de los desvalidos.

III

DONDE SOLITA CUENTA SU HISTORIA

La niña, después de mirar con infantil curiosidad todo cuanto la rodeaba, detuvo sus grandes y negros ojos en aquel hombre, que no cesaba de mirarla a su vez y le tenía cariñosamente cogidas las manos.

Aquí hubo una pausa. La niña miraba al hombre con los ojos inmensamente abiertos y el hombre miraba a la niña sin dejar de sonreírse.

Por fin, la pobre criaturilla abandonada, exhaló un profundo suspiro, y dijo:

—¿Y mi abuelito?... ¿Dónde está mi abuelito?... ¿Es él el que me ha traído aquí?

—No, hija mía; el que te ha traído aquí soy yo, que he tenido la fortuna de

(Seguirá)

DEL AGRE DE LA TERRA

DAR BEURE A QUI TÉ SET

A Maria i Lluïsa Alzamora

Dar beure a qui té set és cristiana misericòrdia, i coronada fou de llum celestial devora el pou de la Samaritana

I la secor de l'ànima és més trista que la del llavi crivellat de set, i sols la saviesa de l'artista pot fer que brolli el fontanal secret que l'ànima fretura.

Trescàvem pel desert en nit osera, sense trobar un èco ni un herbei que anunciés el suspirat remei.

Sentirem dins la fosca d'allà enfora, com un gemec de tòrtora qui plora o el suspir d'una ermita solitaria que guià al pelegrí, o un só de clavícordi... Hospitalaria, la llum d'una vivenda ens diu: «Aquí!»

Trucàrem a la porta i ens obriren; damunt les fulles de l'abril llegíreu notes que sols vosaltres enteneu, i del teclat sonor s'alça la veu, la veu harmoniosa, del temps i de la mort victoriosa.

Era com el soroll d'una desglaça que els esperits inunda i vivifica; era el só que amb les ombres d'una raça de mestres immortals ens comunica; era la font que recollí, filtrada, la neu de tots els cims; eren els brols d'inspiració vessada pels genis de la música, sublims.

Benaja la mà blanca, benaja la virtut per qui no manca al cor assedegat el doll puríssim que la set li apagui. Pregam a Deu, amigues, que vos pagui la vostra caritat.

JOAN ALCOVER.

ES DARRÉ TELÉS

Els anys qui passen... se'n ho duen tot an es bordell. Es temps se podria comparà a una torrentada d'hivern, d'aquelles qui ho fan desaparèixen tot d'el mon d'els vius, no deixant rastre ni llevó de lo veí. I així a noltros nos queda avui sa trista roqueta, pobre i descolorida, sense cap mena de vida pròpia, aixuta i estroncada. I vat' aquí com els artistes han d'anà a cercar qui té ous d'avui per dins ses boires de ses tradicions mallorquines, o han d'espipellà qualque rondala de boca de ses dones veies qui fan caducs més que altra cosa, o no tenen més remei que espolsà ses teranyines a lo passat, i treure llampant i plé de vida, a força de forces, es recort qui dormia a dins es cap plé de tristó i de paresa malaltia.

¡Sabeu que en fa de temps de tot això que vaig a descriure!...

¿No hi sabeu a sa placeta de Sant Jeròni? Allà... un poquet més avall d'es Seminari, aquella plaça casi quadrada, amb una font en mig, davant per davant es portal d'es col-

legi de la Sapiencia, a s'enfront d'es convent de monjes, qui un temps sabien fé aquells medritxos qui... en aquella placeta tant truíosa, tota envoltada de botigons de sabatés i escaletes de cosidores, hi havia també sa botiga de mestre Joan, un teixidó amb set o vuit infants, calvo i amb uieres, qui mai donava repòs a sa llançadora, duguent es compàs amb sos peus, tot-solet, assegut de cap a cap d'any davant aquell armatoste complicadíssim i renoué, tot embanat de troques blaves i blanques aixugades an es portal, i que son amo convertia poc a poc amb tela de calçons o en finíssimes tovaiotes de fil qu'avui llevarien sa pell an es més pintat. ¡Oh mestre Joan! I que n'havia de fé de mal de cap amb sos telessos, per surà aquells bigarnius, qui tot lo dia jugaven per damunt s'acera! Això no impedia que fos un homo molt correcte i que tengués dos pareis de coloms de casta grossa, qui pasturaven per sa placeta, volant d'un cap a s'altra i abeurant se en els bassots de devora sa manxa. Jo era atlot... i cada decapvespre, quant anava a llati a la Sapiencia, hi havia es municipal (en Vermeiet, que Deu tenga) assegut damunt es portal de sa botiga, llegint es diari. Allà endins mestre Joan seguia... tardà-trás, tardà-tis-trás, engronsant els telessos, mentres sa mestressa serzia calcetins o rentava troques de cànyon. Aquells telessos bastaven per ells sols a omplí sa monotonía d'aquella placeta en-dia fené, per ont en penes passava gent. Es só esquerdat de ses campanes de Sant Jeròni omplia de dolça peresa aquells decapvespres interminables, tranquils, plens de ressol i d'ombres fresques aont no hi havia més senyal de vida que es telés de mestre Joan i es renou estrident de sa manxa, engronsada per qualque atlot calatravi, descalç, que fugia tot depressa quant tenia sa gèrra plena. Tota s'atlotèa d'es barri era a escola o a sa feina. Es col·legi de la Sapiencia mostrava una quietud solemniat, amb aquella taringa de finestres iguals i simètriques, sense que mai s'hi vés moure una persiana. Allà, de front, es portal d'es convent que mai s'obria; els coloms d'es teixidó s'esplugaven tot reposats demunt qualque sant de pedra o feien la barca tot peresosos, enlluernats p' es sol qui rostia aquelles parets resseques.

Mestre Joan era es darré representant de sa seua industria casolana. Tots els teixidós d'en temps primé, espargits ençà i enllà p' els barris de Palma havien desaparecut seise que ningú se'n temés. Ni p' es puig de Sant Pere, ni p' els quatre cantons d'En Bosc, s'eu trobava un per nat senyal.

Ses grans fàbriques de teixits de la Soletat i de Sa Vileta havien anat poc a poc matant ses petites industries, amb s'investida creixent d'es progrés i sa potencia devoradora i afamegada d'els grans capitals qui tot ho arrepleguen. Sa canturia bullanguera d'aquells estols d'atletes joves que tixen de sol a sol dins sa fàbrica havia morta sa cançó solitaria de sa marmota d'es teixidó, aïslada dins es buit de sa placeta o dins s'humitat d'es carreró desconegut i ombrívol. Tant sols, mestre Juan no feia cas d'aquell nou mon qui se'n venia tot depressa, carregat de complicacions i maquinaries, esclafant a dotzenes ses víctimes ignorades, o arreconant-les

com a trastos veis, ja passats de moda. Allò pareixia es gemec d'un mon agonisant qui se perdía tot solet, dèbil, impotent, dins s'algarabía triunfant de una vida nova...

Però no cregueu que mestre Joan plorás s'acabament de sa seua industria. Ell havia feta feina molts d'anys sense altres mals de caps que donà pá an els infants que el Bon Jesús li enviava, ni més entreteniments que ls dos pareis de coloms de casta grossa, qui mai havien volat més enllà de sa torre d'es Seminari. A força d'economies havia fet un fil missé i aquell Sebastianet tan bon-atlot i tan relligiós, qui sempre havia estat s'esperança de sa pobre mare, era un gran jurista de qui tothom s'en prometia moltes venturés. Ningú'l coneixia, ningú sabia si era an el mon, i sa seua sabiduria, es seu valé, eran tant ignorats, com es telés de son pare. Per un d'aquests inexplicables misteris de sa sòrt (sempré capritxosa!) havia arribat a es-sé cosa grossa. Llavò haurien sentit els comentaris i ses envejes de ses mestresses d'es barri, quant tot plorinyoses anaven en processó seguidz a donà s'enhonabona a sa mare. Ja era hora de que deixassen sa feina i de que se mudassen an es piset nou, lluent, fregat de fresc, i que berenassen cada dia de xicolati. Ells també entrarien, a la fi, a essé senyós, a sa dolça vida burguesa, arreconant per a sempre sa marmota d'es telés, qui ja no feia més que nosa!

Oh!—deia madó Paula, sa veia botiguera d'es cantó;—¡i quina pena, quina anyorança d'es bons temps no sentia aquella veieta vegent aquella botiga de mestre Joan, tanca-da, silenciosa, amb so lleterero *Se aguila*, aferrat amb oblées demunt aquelles portes mig podrides!

Allà, dalt es porxo, s'omplia de pols i de teranyines es darré talés...

RAFEL BALLESTER.

L'ENTERRAMENT DINS EL JARDI

Aquest matí, a l' hora fresca, trespassava fra Joan: s'adormia la seva ànima amb un somriure d'infant. Dintre l'església endolada, el seu còs amortallat, guarden els resos dels monjos i la llum dels finestrals. Tota florida es la barba, la barba de fra Joan: no cal voltar-lo de roses ni cobrir-lo amb lliris blancs. Fra Joan viscut havia dins un jardí enamorat i s'ès mort, a dins l'aurora, amb olor de santedat. Perque el seu còs sia encara dins un estatge odorant, quan hagen finit els resos al jardí serà enterrat.

Ja devallen tots els monjos del chor, els fronts acalats; ja brillen les llumenetes tremoloses, en llurs mans; ja s'emporten el cadavre, lentament, fins a l'altar.

Dia aquell de gran tormenta, dia de calamitat:

en les veus de tots els monjos un estremiment hi ha, més contemplen aquell rostre, aquell rostre ple de pau, i les veus, dolces se tornen dins el dolor del cantar.

Per dins el claustre camina la processó capvespral. La claror entra callada per l'austeritat dels arcs i la font raja molt lenta, amb un ritme funeral. Quan, en el jardí, penetra la processó, el vent suau mou les febles llumenetes dels ciris conventuals: si qualque cirí s'apaga una estrella s'encendrà. Els astres i flors contemplen el seguí i amb el cap baix i, en les veus del vent que passa, llurs oracions se'n van. A dins la fossa aromàtica el cadavre han devallat i ençar pel jardí resonen, dels vells monjos, els cantars i les veus del vent, que passa sobre els arbres capvesprals.

Perfumada és tota cosa. En l'horitzó va finant el dia, amb aquell somriure de la mort de fra Joan

MIQUEL FORTESA

NOCTURN

Tot voltat de plantes belles tenc un jardinet petit on hi guaitan les estrelles quant p' el cel s'estén la nit.

Venen com velles amigues, parlant-me de temps llunyanos, de les amistats antigas, del amor dels meus germans.

Sentint-les tan a la vora que se miran dins mon cor, penso qu' a la mateixa hora passan sobre l'illa d'or.

L'ànima tota desclosa les entreg sense perill, quant haurán besat la llosa del meu pare i del meu fill.

¡Oh mare, la mare mia, que tan enfora ets d'aquí! Tot lo que jo te diria elles t' o dirán per mí.

Que l'amistat volandera no agombola a ningú, sols es amistat sincera la que simbolises tú.

R. ESCALAS DE BALLESTER

Folleli del SOLLER -55-

NEUS

—Si soc indiscret, no he dit res. Jo feia la pregunta en to de broma, perquè m'ha xocat sentir al pacífic Enric tant alterat; però la retiro, ja que veig que la cosa és important.

—No, pare, no. Si lo que començava a dir a l'Enric ho tinc de dir avui mateix, ara mateix, si li sembla, a vostè! Sols que, com la qüestió té interès per a mi, volia que estessim tots units i en el si de la família.

El to seriós i decidit amb que parlava en Joan acabà d'alarmar a don Tomàs, qui s'esforçà en mantenir aparent tranquil·litat.

Serviren en aquell moment el cafè, i la Matilde s'els reuní, tant cerimoniosa com sempre. En Joan cregué que'l moment no podia ésser més oportú.

—Ara que som tots presents—digué—vull participar-los el motiu del meu retorn; i molt particularment a vostè, pare, que, seguint les costums establertes, té d'ajudar-me en la meua empresa...

—Ja sabs que, si puc, el meu gust més gran serà complau-re't; però parles tant seriosament, que sembla que anunciis una qüestió d'una importància extrema.

—Es que per a mi és de tanta transcendència, que més ja no pot ésser-ho. Se tracta del meu pervindre. He pensat buscar la companya de la meua vida; i espero que, completant els requisits de consuetat, serà vostè qui formularà els meus desitjos davant de la família de l'interessada.

—Molt bé, home; així m'agraden els fills. Però hauríem de començar per saber qui és l'elegida.

—Ja ho crec! Es aquella noia que tots coneixeu, la Neus, actualment professora de la Escola Preparatori de Mestres.

Don Tomàs volia parlar i no pogué. Tenia un nus a la gola que l'ofegava. Com si el molestés una repentina corrent d'aire, se precipità a tancar el balcó, preferint després passejar-se per l'habitació a seure enfront del seu fill Joan.

La Matilde pegà un salt involuntariament en la cadira ont seia.

Un silenci penós regnà per uns instants, fins que l'Enric, creguent insostenible la situació, volgué salvar-la dient quelcom.

—Bé, home, bé. Sí que m'fas quedar

parat! M'alegro que t'hagis determinat a entrar en el nostre gremi...

—Millor que sigui del teu gust que m'casí, però em sembla que el pare i la Matilde no pensen com tu. Ho sento molt, perquè hauria volgut que hagués estat a gust de tots. Ara, lo que desitjaria saber, és el motiu de que no'ls plagui la meua elecció, perquè al parlar de casar-me ha estat aprovada l'idea, i al parlar de l'elegida sembla que no hi ha el mateix parer.

—Hi ha coses que no cal dirles—se limità a respondre don Tomàs.

—Veuràs, papà,—saltà la Matilde;—és inútil dissimular; no ens agrada que la que ha estat minyona, passi...

—Matilde, calla: soc jo qui tinc de respondre. En principi, com ja t'hè demostrat, aprovo el teu pensament, Joan; però sento molt que sols pugui aprovar-lo en principi. Quan un home com tu fa un pensament així, es necessari que no's deixi dominar solament pels sentits.

A mida que parlava, don Tomàs anava prenent el to autoritari i enfàtic a que estava avesat en l'exercici del seu càrrec.

—Quan jo vaig determinar pendre estat,—seguí dient don Tomàs—no fou el capritxo lo que m'feu demanar la mà

de la vostra mare, sinó que vaig pensar i creure, a més d'escoltar els bons consells dels meus superiors, que les prendes morals que l'adornaven la farien una fidel esposa i una excel·lent mare de família. Però avui en dia sols vos deixeu portar pels arruixaments.

—Me fa molta pena, pare, haver-lo de sentir parlar tant... pomposament! Però el respecte de fill que li dec no'm permet altra cosa que deixar-lo dir. Això no ha d'impedir que jo li parli raonablement i li pregunti si consent o no en demanar la mà de la que té d'ésser la meua esposa i la seva filla, i si com a tal no la vol acceptar, me crec amb dret de exigir-li les degudes explicacions, que, si són raonades, atendré.

—Joan, no't posis en aqueix terreny, que disgustes al papà; i tu, Enric, fes que en Joan entri en raó.

—Deixa'l estar l'Enric. Som el pare i jo sols que tenim de parlar d'aquest assumpte. Lo únic que li demano és que'm digui els motius per què la Neus no és digna d'ésser la meua esposa. Si són motius fundats, jo'ls acataré, com he dit,

(Seguirá)

MAISON FONDÉE EN 1910**Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs**

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne

COLOM FRERES et SEGURA

24 Rue Vieux Sextier—**AVIGNON**—(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, **AVIGNON**—Téléphone 4-77

≡ BON MARCHÉ ≡ JUAN URGELLÉS

Grandes almacenes de novedades para Señora y Caballero

Se han recibido las últimas creaciones de la Moda para **OTOÑO é INVIERNO**
Gran surtido de Abrigos para Señora y niña.

Vestidos Sastre y fantasía á medida.

Llevar el nombre de este establecimiento en la etiqueta de sus Vestidos
y Abrigos es una garantía de su buen gusto y novedad.

Esta Casa no anuncia ni promete, sino que afirma y demuestra
que es la que presenta el más variado y nuevo surtido de géneros para
abrigos y vestidos.

PRECIO FIJO PLAZA DEL MERCADO **PALMA**

Comisión, Exportación é Importación**CARDELL Hermanos**

Qual de Célestins, 10.—**LYON**

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: **Cardell**—**LYON**.

Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás.

Telegramas: **Cardell**—**LE THOR**.

Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga
Telegramas: **Cardell**—**ALCIRA**.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs 11, **VIENNE**—(Isère)

Telegramas: **FIOL**—**VIENNE**—(Isère). **TELÉFONO 2-67**.

CASA EN **ALCIRA** (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: **FIOL-ALCIRA**

LA MUNDIAL

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN
Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-**BARCELONA**

Inspector general en Baleares: **D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA**

Representante cobrador en Sóller: **D. Benito Pascual Casasnovas**, Romaguera, 16

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPANÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
entre las Islas Baleares, Peninsula, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella »
Todos los Domingos á las 9 mañana

« Salidas fijas de Marsella para Palma »
Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Islaña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4

ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.

BARCELONA. "Islaña Marítima," R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République

VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.

IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera

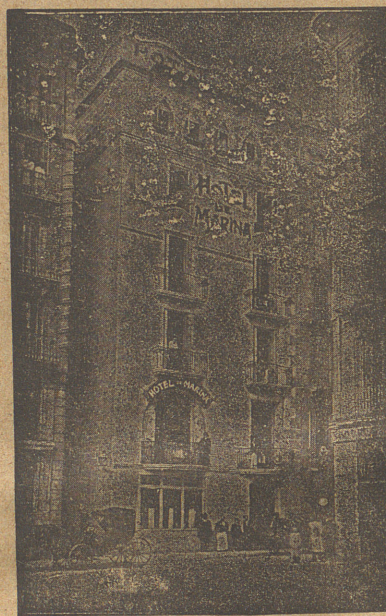
Servicios combinados a fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de
Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que
concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

Domicilio social: Palma de Mallorca. Dirección telegráfica: Marítima-Palma

❖ ❖ **Papel y sobres de todas clases** ❖ ❖

Se hallan en venta a precios económicos

En "La Sinceridad," San Bartolomé, 17.—**SOLLER**



Hotel-Restaurant 'Marina'

Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Jun-
to al Muelle: Habitaciones para fam-
ilias y particulares: Esmerado ser-
vicio á carta y á cubierto: Cuarto
de baño, timbres y luz eléctrica en
todos los departamentos de la casa:
Intérprete á la llegada de los tre-
nes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

BERNARDO ARBONA et ses fils**Importation - Exportation**

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á **MARSEILLE**: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: **ABÉDÉ MARSEILLE**

Succursale á **LAS PALMAS**: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: **ABÉDÉ LAS PALMAS**

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: **ARBONA-PARIS**—Téléphone: Central 08-85

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles estable-
cidos en el extranjero, consulten á esta casa antes
de comprar.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller; con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B-du-Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 - PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería.

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SOLLER:

LORENZO ALOU

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES, PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción á los siguiente tamaños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'85 m. largo	De 0'60 á . . .	0'70 m.
	De 0'71 á . . .	0'80 m.
	De 0'81 á . . .	0'80 m.
	De 0'91 á . . .	1'00 m.
	De 1'01 á . . .	1'10 m.
	De 1'11 á . . .	1'20 m.
	De 1'21 á . . .	1'30 m.
	De 1'31 á . . .	1'40 m.
	De 1'41 á . . .	1'50 m.
	De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de **Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuets.**

Dirección telegráfica: **BERTO FERRER - CARCAGENTE**

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de **NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS**

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

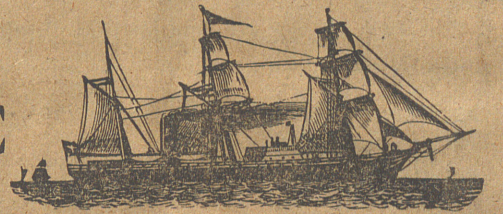
Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**
Port-Bou LA FRUTERA

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagoes de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales (CETTE: Francois Solatjes—Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Seba tián Rubinosa -Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Télefono : Cèrbere, 1.09 || Telegramas : José Coll - CERBERE,
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

Vicente Giner † CARCAGENTE (Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ❖ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones a todas las revistas y periódicos en
LA SINCERIDAD.—Calle de S. Bartolomé, 17.—SOLLER

Maison BERNARDO RIPOLL

Fundada en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ☼ Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE"

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

Primera y única casa en Mallorca

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina. — PALMA

SUCURSAL:—Hermanas Estades, Plaza de la Constitución.—(SOLLER).

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Juliéu. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas,
limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de
España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA--Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

IMPRESA Y LIBRERÍA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO Encuadernaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD

(Casa fundada en 1885)

Calle San Bartolomé, 17. - SOLLER

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo a

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --

PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España,
Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas,
Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller:
Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»